

# NeoVac

# flash

N. 119, gennaio 2022

## Making energy smarter

**50 anni  
NeoVac**  
Il nostro  
sviluppo.

**I prossimi  
25 anni**  
Guardiamo  
al futuro.

**50**  
YEARS  
RETHINKING  
ENERGY



neovac.ch

## Editoriale



### Indice

**Rendere l'energia più intelligente.**

La nuova veste del nostro marchio.  
→ Pagina 3

**Vivere maggiormente il marchio.**

Impressioni dall'evento dell'anniversario.  
→ Pagina 4

**Rendere il futuro più smart.**

I mega-trend e NeoVac.  
→ Pagina 8

### **Making energy smarter**

NeoVac celebra il suo 50° anniversario. Ogni giorno ci impegniamo per fare in modo che l'energia, il calore e l'acqua vengano utilizzati in modo ancora più efficiente, che i serbatoi per combustibili, carburanti e accumulo d'acqua rispondano a criteri di sicurezza elevati e che consentano uno stoccaggio ottimale delle preziose risorse. Per farlo, puntiamo sulla forza di innovazione tecnologica e sulla consulenza personalizzata – le nostre qualità di produttori per un futuro più smart.

Nell'ambito degli attuali, frenetici cambiamenti, siamo un partner affidabile che ricerca attivamente nuovi sviluppi e propone soluzioni più intelligenti. Perciò abbiamo modernizzato la veste del nostro marchio, perché comunichi ancora meglio all'esterno ciò che siamo: un'azienda innovativa, professionale, sostenibile e smart.

NeoVac è l'innovativo fornitore di soluzioni complete per il consumo intelligente e rispettoso delle risorse energetiche e idriche, nonché leader di mercato nella protezione degli edifici e nella costruzione di impianti.

Questa edizione anniversario propone una retrospettiva sulle pietre miliari e sui progressi tecnologici finora raggiunti. Allo stesso tempo, accendiamo i riflettori sulle opportunità del futuro. L'Internet delle cose (IoT) e le altre innovazioni modificano e ottimizzano numerosi processi. In questo campo, NeoVac è al passo coi tempi e propone sul mercato elementi di assoluta rilevanza – per i prossimi 25 anni e oltre.

Tutto questo è possibile solo grazie ai nostri collaboratori motivati e impegnati, grazie ai nostri clienti che ripongono in noi la loro fiducia e grazie alle nostre aziende partner che continuano a crescere con noi. A nome di NeoVac vorrei ringraziarvi per la magnifica collaborazione. In linea con il nostro nuovo posizionamento «Making energy smarter», la celebrazione del giubileo il 3 settembre 2021 ha segnato l'inizio festoso di un nuovo capitolo aziendale. Vogliamo continuare a festeggiare altri successi con voi e offrire un contributo attivo per un futuro intelligente.

**Cordialmente,**  
**Patrik Lanter**  
CEO

# Rendere l'energia più intelligente.

Innovativa, professionale, sostenibile, smart. Questa è NeoVac. La nostra nuova veste per il marchio rispecchia i nostri valori. Ovviamente, continuiamo a puntare sul colore giallo poiché, alla fin fine, siamo famosi in tutta la Svizzera come « quelli con le auto gialle » – un valore incommensurabile del marchio di cui continuiamo a prenderci cura, con il nuovo posizionamento. Poiché il nostro lavoro non finisce mai, utilizziamo il comparativo di maggioranza per le descrizioni: più intelligente, più moderno, più efficiente. Scopri la nostra nuova immagine, che ora veicola all'esterno la nostra identità aziendale con ancora maggiore incisività.



## Nuovo slogan: Making energy smarter

L'utilizzo efficiente dell'energia segnerà il nostro futuro in maniera sostenibile. Offriamo soluzioni globali per un uso intelligente e rispettoso delle risorse e per lo stoccaggio sicuro di acqua ed energia. I 50 anni di know-how fanno di noi il principale fornitore di servizi completi sul mercato.

## Brandstory vivere:



## Soundlogo vivere:



## Logo

Il colore giallo ci accompagnerà anche in futuro. Come colore di sfondo, consente una maggiore spaziosità del logo.

## Colori

I colori di NeoVac significano luce, energia, innovazione e sostenibilità. In questo modo attiriamo l'attenzione e ci rendiamo facilmente riconoscibili.

## Caratteri tipografici

Il nostro nuovo carattere aziendale significa dinamismo, agilità, motivazione e precisione. Ha un effetto molto moderno ed è caratterizzato da una buona leggibilità.

## Logo sonoro

La presentazione del marchio non è solo da vedere, ma anche da ascoltare. Innovativo, professionale e smart – questo è il suono del nostro logo sonoro. È stato riprodotto per la prima volta durante la celebrazione dell'anniversario.



# Vivere maggiormente il marchio.

Che inaugurazione! Venerdì, 3 settembre 2021, NeoVac ha festeggiato con i suoi collaboratori l'anniversario dell'azienda sulla motonave «Sonnenkönigin» e ha presentato l'immagine del marchio modernizzato. Con una sottolineatura visiva e acustica, il nuovo slogan « Making energy smarter » ha preso vita in tutti i suoi aspetti. L'Amministratore Delegato Patrik Lanter ha condotto la serata e l'ospite d'onore Marc Sway, assieme ai nostri ambasciatori del marchio Marco Odermatt e Tom Lüthi, hanno provveduto a un ottimo intrattenimento. Gli allegri festeggiamenti sono durati fino alla tarda nottata.

Ecco alcune impressioni:





NeoVac Jubiläumsfeier  
Alle Fotos ansehen:



# 50 anni

## Il cammino verso la leadership di mercato

Oggi NeoVac è una grande azienda con competenze a tutto tondo nel campo dell'efficienza energetica e della sicurezza. L'azienda è stata creata in varie tappe. Rudolf Lanter senior fondò, nel 1971, la NeoVac AG che, inizialmente, si occupava del monitoraggio dei serbatoi tramite sistemi di rilevazione delle perdite. La gamma di prodotti è stata via via ampliata ed espansa con nuovi servizi come, ad esempio, la fatturazione dei costi per il riscaldamento.

Nel 1999, a seguito della fusione, è stata creata la più grande azienda svizzera nell'ambito della misurazione del calore, la NeoVac ATA AG. L'azienda è leader di mercato nell'ambito della misurazione e della fatturazione del riscaldamento e dell'acqua. NeoVac opera in Svizzera, Liechtenstein e Austria occidentale. Presso la sede centrale a Oberriet (SG) e nelle numerose filiali in tutte le regioni della Svizzera, oggi lavorano oltre 420 dipendenti. Una retrospettiva sulle pietre miliari più importanti.



# 50 YEARS RETHINKING ENERGY

**2021**  
Anniversario 50 anni di NeoVac /  
NeoVac Monitoring  
Viene lanciato Pro

**2019**  
App «NeoVac myEnergy»

**2018**  
I primi prodotti IoT

**2017**  
Dispositivi per la  
misurazione della  
corrente

**2009**  
NeoVac ATA AG celebra  
75 anni di storia nella  
misurazione del calore /  
Telelettura dati Neo-  
Online



1981, NeoVac festeggia 10 anni –  
Una storia di successo



Primi collaboratori:  
da sin. Heinrich Köppel, Alois Mannhart



1974, l'addetto alla lavorazione delle pellicole  
Willi Mattle



1974, sede centrale NeoVac, Oberriet



1980, gialla fin dall'inizio:  
la flotta aziendale NeoVac

**2011**  
Gruppo di nove aziende con  
oltre 280 dipendenti

**2012**  
Introduzione del monitorag-  
gio livello serbatoi NeoLink

**2012**  
Acquisizione di TALIMEX AG,  
Schwerzenbach

**2014**  
Costruzione dell'edificio per  
uffici e formazione

**2014**  
I serbatoi a doppia parete  
diventano obbligatori /  
lo Smart Metering viene  
lanciato

**2017**  
Contatore per pompe di  
calore con app per la  
misurazione dell'efficienza

**2017**  
NeoVac ATA AG offre anche  
dispositivi per la misurazione  
della corrente

**2018**  
ZEV – Raggruppamento  
ai fini del consumo proprio

**2018**  
Offerta e installazione dei  
primi prodotti IoT

**2019**  
L'app NeoVac«myEnergy»  
viene lanciata / l'ottimizza-  
zione dei consumi propri  
viene accelerata

**2019**  
Nuovo impianto fotovoltaico  
in funzione alla sede centrale

**2020**  
NeoVac E-Mobility con  
stazioni di carica innovative

**2021**  
Anniversario 50 anni di  
NeoVac / NeoVac Monitoring  
Pro viene lanciato



# Rendere il futuro più smart.

Poiché siamo uniti in una grande azienda, siamo preparati al futuro, nel modo migliore possibile. Ma quali modifiche ci attendono nei prossimi 25 anni? Guardiamo avanti e osserviamo le grandi tendenze sotto la lente di ingrandimento. Vedremo tutta una serie di opportunità entusiasmanti per NeoVac. Scoprite qui cosa occorre per continuare a migliorare in futuro l'efficienza nell'utilizzo dell'energia e delle risorse e quale sarà il nostro ruolo in questo processo.



## Megatrend: Digitalizzazione

La digitalizzazione supera le distanze fisiche, per cui la rete di servizio sarà soggetta a modifiche. Allo stesso tempo, saremo sempre più in concorrenza con start-up e aziende che non risiedono sul luogo. NeoVac affronta questa sfida con prodotti innovativi e tramite una definizione della nostra leadership di mercato.

**Internet delle cose (IoT):** Sempre più dispositivi comunicano tra loro tramite l'Internet delle cose, o Internet of Things. Si schiudono così nuove possibilità per il monitoraggio e l'aumento dell'efficienza. NeoVac punta su una diversificazione con molti diversi aspetti e con soluzioni che si integrano a vicenda.

### Possibili sviluppi sono:

- l'integrazione di sensori smart nella nostra app per gli utenti, ad es. controllo della qualità dell'aria (in base all'inquinamento da CO<sub>2</sub> e da virus) e dell'umidità dell'aria (per prevenire la formazione di muffa).
- l'integrazione di dati meteorologici per la rilevazione del fabbisogno di riscaldamento e raffreddamento, ottimizzando così l'efficienza energetica.
- la connessione in rete dei nostri strumenti di monitoraggio con sistemi di livello superiore per gli edifici smart. In questo modo, nel nostro ruolo di professionisti dell'energia, diventiamo parte di un grande ecosistema IoT.

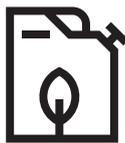


## Megatrend: Strategia energetica 2050

Con la sua Strategia energetica 2050, la Svizzera si è posta l'obiettivo di uscire dall'energia nucleare. Ciò comporta enormi sfide per l'intero settore energetico.

Contemporaneamente, si stima che i consumi elettrici raddoppino a causa della digitalizzazione e dell'elettrificazione. NeoVac offrirà soluzioni smart per la misurazione, la valutazione e l'ottimizzazione, in modo tale da semplificare il risparmio energetico e l'uso intelligente dell'energia.

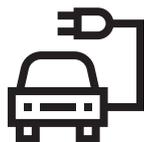
**Energia solare:** gli impianti fotovoltaici godono, attualmente, di una domanda in crescita. Tuttavia, l'immissione della corrente nella rete presenta svantaggi a livello economico e tecnico. Un utilizzo dell'energia all'interno dell'edificio o nelle vicinanze è attraente. I prodotti NeoVac consentono una fatturazione equa e trasparente.



## Megatrend: E-fuel e Power to X

Le eccedenze di corrente elettrica da fonti rinnovabili previste in futuro verranno stoccate e utilizzate tramite Power to X. Lo stoccaggio e il trasporto di carburanti sintetici fluidi (E-fuel), a base di idrogeno o di scarti organici, comporta l'esigenza di un'elevata sicurezza dei serbatoi. NeoVac vince grazie alle conoscenze approfondite e all'esperienza relativa a processi e alle infrastrutture per i combustibili fossili. Perciò entriamo nella transizione energetica con un solido vantaggio e siamo esperti e interlocutori di fiducia per le sfide del futuro.

Inoltre, contribuiamo a legare più strettamente tra loro elettricità, calore e mobilità, realizzando collegamenti settoriali per ottenere un utilizzo quanto più possibile efficiente delle eccedenze di energia – ad esempio, per l'alimentazione di pompe di calore, o per la ricarica di veicoli elettrici. NeoVac sostiene la decarbonizzazione del settore energetico con soluzioni smart per lo stoccaggio e il collegamento.

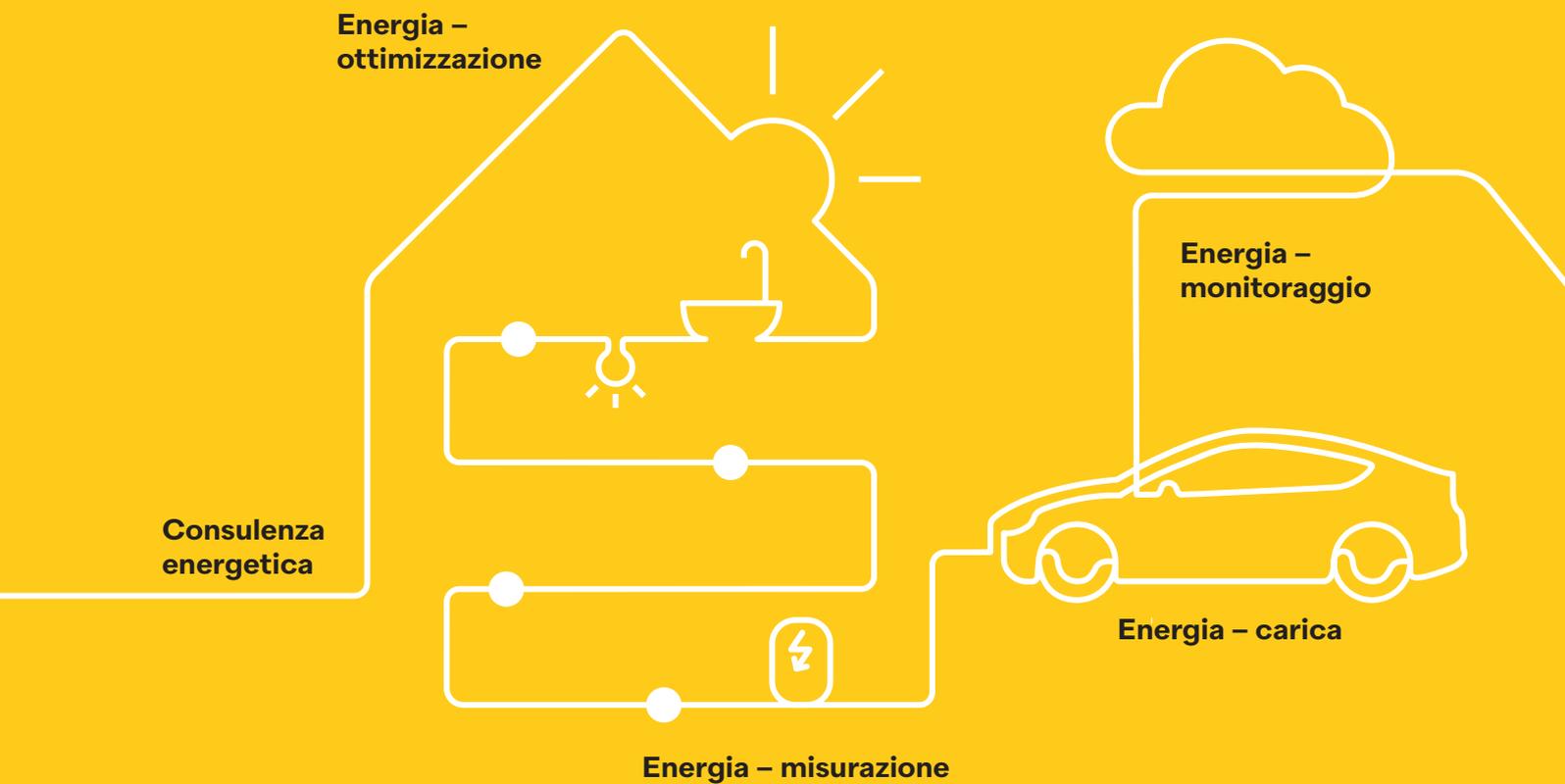


## Megatrend: E-mobility

L'elettrificazione del trasporto individuale richiede un'infrastruttura completamente nuova per le stazioni di ricarica. NeoVac offre prodotti smart, in grado di consentire agli automobilisti l'accesso alla corrente al momento giusto e, al contempo, di non sovraccaricare la rete elettrica. Ciò è particolarmente interessante nell'ambito dell'amministrazione immobiliare.

# Rendere i servizi più evidenti.

NeoVac offre soluzioni complete per l'utilizzo intelligente e rispettoso e per lo stoccaggio sicuro di energia e acqua.

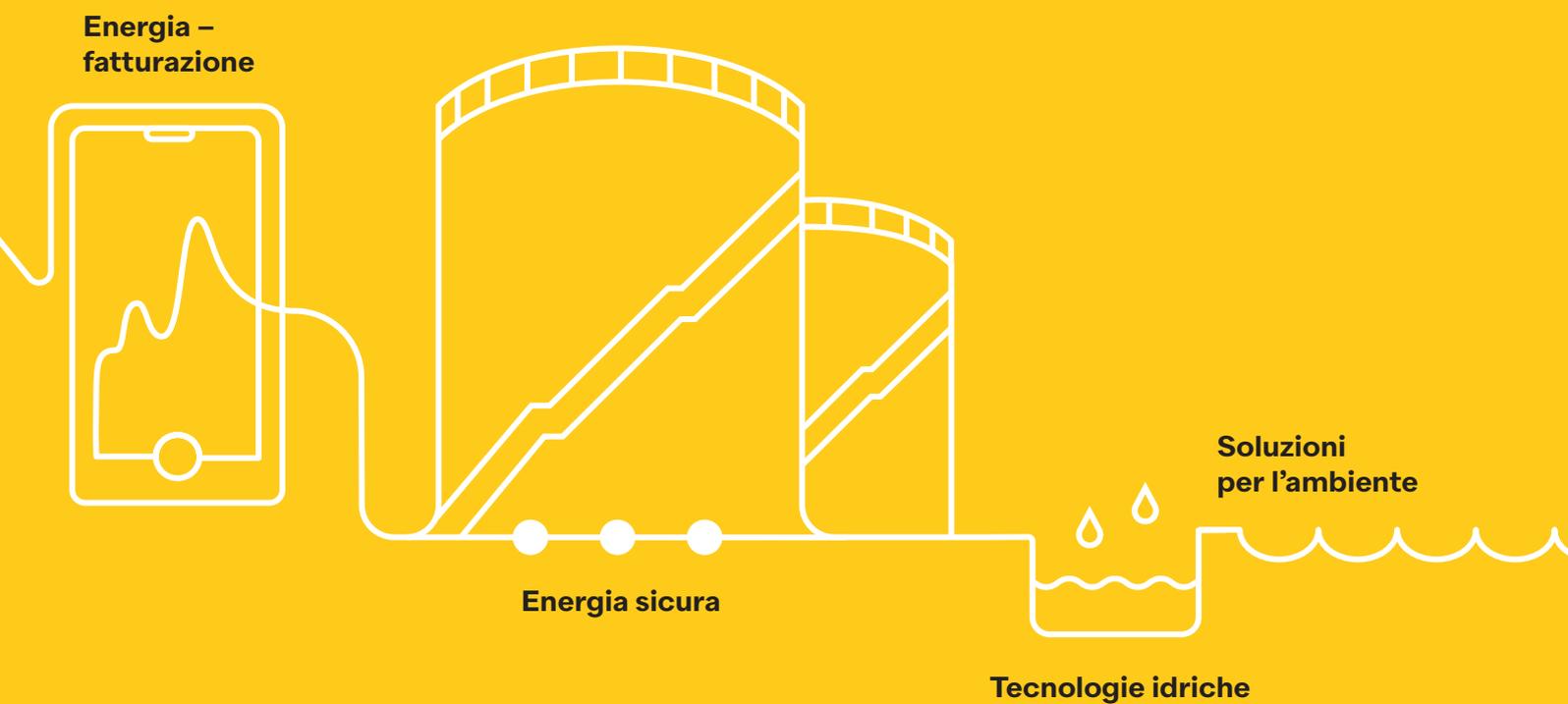


## I nostri servizi fondamentali

Utilizzo efficiente e ottimizzazione dell'energia.

Misurazione, monitoraggio e fatturazione trasparenti di energia e acqua.

Stoccaggio e trasporto sicuri di energia e acqua.



## Heiri Köppel

Il veterano di NeoVac

### Heiri, da quanto tempo lavori per NeoVac e come si è svolta la tua carriera lavorativa presso di noi?

Sono entrato in NeoVac ai tempi del mio apprendistato. Ho iniziato il 4 aprile 1972 con un apprendistato come meccanico. I quattro anni di tirocinio sono stati molto variegati, ho potuto aiutare in tutte le mansioni possibili. Successivamente, ho lavorato in molti settori e ho contribuito alla costruzione della divisione Service. Quindi ho trascorso molti anni nel ruolo di installatore capo e formatore. Fino a oggi, il lavoro è stato più importante dei corsi di formazione.

### Come hai incontrato la nostra azienda in quegli anni?

Com'era consueto allora, tramite il consulente del lavoro e un tirocinio di prova.

### Cosa ti piace particolarmente di NeoVac?

Il lavoro indipendente.

### Di cosa sei particolarmente fiero?

Dal 2014, il ruolo di tecnico di assistenza è soggetto a esame federale. Negli ultimi sei anni ho preparato 25 candidati all'esame specialistico, sia di NeoVac che di altre aziende. Sono stato molto felice del fatto che tutti abbiano superato l'esame.

### Quali sono stati i cambiamenti più profondi, secondo te?

I nostri impianti sono stati progettati per un utilizzo prolungato nel tempo, per cui alcuni di essi superano ampiamente i 40 anni d'età. Perciò l'assistenza e la riparazione delle anomalie sono sempre uguali. Il cambiamento maggiore, per me, è stato il lavoro senza carta.

### Cosa ti fa piacere ricordare?

Mi ricordo volentieri di incarichi particolari, come quello per l'aeroporto di Zurigo-Kloten, per le belle stazioni di montagna o per alcuni impianti nelle zone di fortificazioni segrete che nemmeno la popolazione locale conosce. Un onore particolare per me è anche essere un re del pallone.

### Con quali parole descriveresti NeoVac?

NeoVac è un buon datore di lavoro, dinamico.

### Come vedi il futuro dell'azienda NeoVac?

Spero che nei prossimi 50 anni tutto continui ad andare altrettanto bene, anche se dovesse verificarsi un cataclisma nel campo dei combustibili fossili.

### Cosa diventerà particolarmente importante in futuro per NeoVac?

Tenere sempre la palla e offrire soluzioni per l'utilizzo di nuove risorse.

### Quali sono i tuoi progetti futuri?

Il mio lavoro in NeoVac termina nel febbraio 2022. Di seguito mi dedicherò ai miei hobby. Ho una passione per l'esercito svizzero e i veicoli militari.

### Cosa ti auguri, a livello personale?

La salute.

## Sguardo al passato



## Elin Meier

La più giovane collaboratrice NeoVac

### **Elin, come è avvenuta la scelta del tuo lavoro?**

Durante la scuola secondaria di primo grado ho provato vari lavori: assistente veterinaria e medica, droghiera e addetta all'ufficio commerciale. Ma la SIC era la scelta migliore per me. Abito a Oberriet e NeoVac è conosciuta da sempre come un'azienda con una buona reputazione. Perciò mi sono candidata presso NeoVac per il tirocinio come addetta commerciale AFC con E-Profil.

### **Come hai vissuto il periodo durante la candidatura e fino alla conferma della posizione di apprendistato presso NeoVac?**

Dopo la candidatura, sono stata invitata a un colloquio di presentazione con Karin Bell, Direttore Risorse Umane. Dopo il colloquio mi è stato offerto direttamente il posto, che ho accettato il giorno successivo. Ho inviato in tutto tre candidature ad aziende industriali, perché non riesco a immaginarmi nel ruolo di addetta commerciale presso una banca o simili. Per fortuna ho ottenuto il posto in NeoVac, la mia azienda preferita.

### **Come sono andati i primi tempi in NeoVac e cosa ti piace particolarmente fino a questo momento?**

Prima ho avuto un colloquio di avviamento, quindi sono entrata nella prima divisione del mio apprendistato, il servizio interno vendite. I collaboratori sono tutti molto gentili e pronti ad aiutare e mi hanno spiegato tutte le mansioni e tutti i processi. Gli interessanti lavori nel servizio interno vendite continuano a piacermi molto.

### **Quale esperienza ti è piaciuta in particolare?**

Ho avuto ben presto la possibilità di svolgere lavori in modo autonomo. Inizialmente questo mi incuteva paura, ma mi sono anche divertita un sacco.

### **Con quali parole descriveresti NeoVac?**

Una buona azienda, moderna e che mi ha fornito una formazione variegata.

### **Come vedi il futuro dell'azienda NeoVac?**

Secondo me, NeoVac sarà un'azienda solida anche in futuro, perché i prodotti e i servizi sono progettati in modo durevole.

### **Cosa diventerà particolarmente importante in futuro per NeoVac?**

L'assistenza ai clienti e la formazione di buoni collaboratori sono punti importanti. NeoVac sicuramente continuerà a espandere anche l'E-mobility.

### **Quali sono i tuoi progetti futuri?**

Voglio concludere con successo il mio apprendistato e poi proseguire la mia formazione. Non so esattamente in quale settore, ma sicuramente mi aiuteranno le varie divisioni che attraverso durante il mio periodo di apprendistato. Anche le lingue mi interessano molto, vorrei anche imparare l'italiano.

### **Cosa ti auguri, a livello personale?**

Vorrei trascorrere un fantastico periodo di apprendistato e concluderlo positivamente.

## Sguardo al futuro



# 50 anni Momenti e ricordi particolari

Patrik Lanter, Rudolf Lanter e Roman Stadler guardano al passato e raccontano i punti salienti e i ricordi dei 50 anni di attività aziendale. Raccontano di come siano stati plasmati dal fondatore, Rudolf Lanter senior, del modo in cui lavorano in trio e di come intendono strutturare il cammino futuro di NeoVac.

## **Di quali momenti vi ricordate pensando ai 50 anni trascorsi?**

**Patrik Lanter:** Penso, ad esempio, ai mucchi di ricevute di lettura, alti fino al soffitto che, all'inizio degli anni 1990, venivano ancora smistati ed elaborati nei nostri centri servizi. Gli addetti alla lettura andavano negli appartamenti con quelle ricevute per annotare lo stato dei contatori. Uno sforzo gigantesco con molte possibili fonti di errore. Non riesco più a immaginarmi tutto questo oggi. Oggi tutto avviene senza carta, in digitale, e non è più necessario entrare negli appartamenti.

**Ruedi Lanter:** Ci sono stati molti momenti indimenticabili, tra cui le modifiche legislative, con le liberalizzazioni e le privatizzazioni, le acquisizioni di aziende come ATA e Talimex, il progresso nella ristrutturazione degli impianti di serbatoi, l'acquisizione di servizi di assistenza, gli allegri eventi sociali aziendali, le certificazioni ISO 9001 e 14001, l'abolizione dell'obbligo di HKV, l'incidente alla Sandoz e molti altri.

**Roman Stadler:** Ho avuto la possibilità di ordinare il mio primo PC in NeoVac, un NCR PC8, che costava 10.000 franchi svizzeri, con 20 megabyte di disco rigido: oggi non sarebbe possibile farci un granché. All'età di venticinque anni circa, Ruedi senior mi ha dato fiducia, mi ha lasciato «fare». Quando iniziai, nel 1987, l'azienda aveva circa 50 dipendenti. Ci si conosceva tutti di persona e si sapeva chi svolgeva un certo lavoro. Oggi questo mi è difficile, a causa degli oltre 400 dipendenti. Pertanto, dare fiducia è più importante che mai.

## **Ci sono stati momenti in cui avete dovuto decidere rapidamente di cogliere la palla al balzo?**

**Patrik Lanter:** A dire il vero, abbiamo sempre deciso rapidamente. Che si tratti di nuovi servizi, di acquisizioni o di misure organizzative.

La velocità è un fattore di successo importante nell'imprenditoria.

**Ruedi Lanter:** Praticamente sempre, tutte le volte che abbiamo parlato di acquisizioni o investimenti: aziende, servizi e così via. I meccanismi decisionali rapidi ci avvantaggiano sul mercato.

**Roman Stadler:** Le decisioni rapide erano sempre necessarie, anche nel mio settore, quello dei beni immobili, nell'ambito delle nuove costruzioni e delle ristrutturazioni. Chi ha avuto un'esperienza di costruzione, sa di cosa sto parlando.

## **Quali opportunità e decisioni hanno influenzato in modo considerevole lo sviluppo aziendale?**

**Patrik Lanter:** Fatti particolarmente significativi sono stati l'entrata nel mercato della misurazione del calore nel 1981, l'acquisizione di ATA Wärmesähler AG e l'ulteriore sviluppo dell'attività, nonostante l'indebolimento del quadro normativo. Anche la strategia di acquisizione di NeoVac AG, con il rilevamento di Talimex AG nel 2012 e l'acquisizione di mandati di servizio sono stati molto importanti per il nostro gruppo.

**Ruedi Lanter:** Oltre alla fondazione della Wärmemess AG, l'introduzione di nuovi prodotti e servizi, come le barriere di contenimento e quelle per la protezione dall'acqua alta, l'esecuzione in proprio delle revisioni dei serbatoi, la lavorazione delle



pellicole per guaine interne e rivestimenti per serbatoi, la domanda relativa all'alimentazione elettrica di emergenza per gli ospedali o i data center che, attualmente, funzionano in modo affidabile solo con energia da fonti fossili, nonché i contratti di servizio completo, hanno sicuramente influenzato il nostro sviluppo.

**Roman Stadler:** È stato decisivo anche il fatto che Ruedi senior abbia tenuto le redini della NeoVac Wärmemess AG e della successiva NeoVac ATA AG. Il fiduciario gli ha consigliato di interrompere poi quest'attività.

#### **Quali sono stati i valori vissuti da Rudolf Lanter senior?**

**Patrik Lanter:** Si fidava molto del suo istinto. Perché aveva un istinto naturale per gli affari e le tendenze del mercato. I chiarimenti e le ricerche confermavano a posteriori ciò che sentiva fin dall'inizio.

**Ruedi Lanter:** Assolutamente, nostro padre era una persona istintiva, molto generosa e rispettosa. La famiglia veniva sempre prima di tutto e lui non aveva alcun timore nel delegare responsabilità.

**Roman Stadler:** Quando qualcuno aveva un problema, lui lo affrontava e interveniva. Aveva uno spiccato senso della famiglia ed era pronto ad aiutare ben oltre la sua cerchia più stretta.

#### **Come siete cresciuti all'interno dell'azienda?**

**Patrik Lanter:** Cominciando dal basso. Appena conclusa la mia formazione come elettricista, sono entrato nella nostra NeoVac Wärmetechnik AG di allora. Successivamente, in parallelo con i corsi di formazione, ho diretto la divisione costruzione serbatoi di NeoVac AG e, quindi, la divisione assistenza della NeoVac Wärmemess AG, fino ad assumere l'amministrazione di quest'ultima nel 1998. Dal 2005, sono amministratore delegato del gruppo NeoVac.

**Ruedi Lanter:** In qualche modo ero sempre coinvolto, fin da giovane. Durante le vacanze scolastiche, come aiuto montatore o nelle revisioni dei serbatoi; poi, all'università, nell'ambito della tesi di laurea, mi sono occupato del libro paga di NeoVac e ho superato l'esame con attestato federale per la revisione di serbatoi.

**Roman Stadler:** Sono arrivato in NeoVac tramite la mia attuale moglie Béatrice, la sorella di Ruedi e di Patrik. Provengo dalla pubblica amministrazione e successivamente sono passato all'economia privata, occupandomi degli ambiti più svariati: acquisti per NeoVac AG, produzione, assicurazioni, controlling, beni immobili, finanze, veicoli e IT, o ICT.

**Cosa vi collega alla località di Oberriet, che ospita la sede centrale di NeoVac?**

**Patrik Lanter:** Questo è il mio luogo di lavoro da quando ho terminato la scuola. Prima ho svolto un apprendistato presso la Kolb Elektro AG e, quindi, sono entrato in NeoVac.

**Ruedi Lanter:** Oberriet è un po' come la mia seconda patria. Da un lato l'azienda, dall'altro il ristorante « Haus zur Eintracht », dove abbiamo festeggiato matrimoni, battesimi e molto altro.

**Roman Stadler:** Da 34 anni, è anche il mio luogo di lavoro. Il ristorante « Haus zur Eintracht » è sempre rimasto nel cuore di Ruedi senior ed è impresso anche in me, con molti bei ricordi.

**Di quali momenti speciali o significativi vi ricordate?**

**Ruedi Lanter:** Mi ricordo dei negoziati con l'ufficio federale dell'Ambiente relative all'estensione degli intervalli di manutenzione previsti dalla legge, dei battesimi del pallone, della celebrazione dei 25 anni, dei risanamenti sulla Jungfrauoch, del divie-

**Come vi identificate con NeoVac?**

**Patrik Lanter:** Ovviamente, durante il pranzo, si parlava spesso di NeoVac. Mio padre, che era un imprenditore purosangue, era sempre molto appassionato all'argomento. Trovavo tutto questo entusiasmante e interessante. Mi è sempre stato chiaro il fatto che, un giorno, avrei lavorato in NeoVac.

**Ruedi Lanter:** L'intero modo di pensare ruota da decenni attorno a NeoVac, sia negli affari che nella vita privata. È una vita assieme, nel bel mezzo dell'azienda, per occuparsi delle possibili conseguenze delle modifiche delle condizioni quadro, prima di prendere una decisione vera e propria.

**Roman Stadler:** NeoVac è la mia famiglia – da 34 anni.

**Come lavorate assieme quando vi avventurate in territori inesplorati, quando avete idee singolari o valutate le innovazioni?**

**Patrik Lanter:** Consideriamo assieme opportunità e rischi. Con le nuove idee, sono sempre impulsivo e impaziente. Ruedi è un po' più ragionevole e Roman

**« Ho avuto una sensazione particolare quando abbiamo finito di pagare l'ipoteca. »**

Roman Stadler



to del rilevatore di perdite a vacuum totale – il nostro prodotto originario! – e della successiva ristrutturazione di tutti gli impianti coinvolti, dal 2009 al 2014. E naturalmente mi ricordo anche di particolari incarichi, grandi e ripetuti, come ad esempio quelli per Holcim Eclépens, Usine de Pierre de Plan, oppure per l'impianto di serbatoi di Sennwald.

**Roman Stadler:** Un'osservazione oggettiva di carattere finanziario, ma un momento emozionante per me: il 18 dicembre 2006, avevamo finito di pagare la nostra ipoteca sugli immobili della sede centrale. Una sensazione fantastica, quella di poter percorrere in macchina, quel mattino, l'apezzamento di terreno, sapendo che non è più di proprietà della banca!

tiene d'occhio le risorse. Tutto questo è già balzato agli occhi, ad esempio, durante il progetto di fusione con la ATA Wärmehändler AG. Alla fin fine, abbiamo una « cultura costruttiva del dibattito », che ci consente di prendere decisioni fondate.

**Ruedi Lanter:** Per dirla tutta, non siamo pazzi, il più delle volte siamo oggettivi e quasi noiosi, non abbiamo ereditato il carattere emotivo di nostro padre nella misura in cui lui lo aveva. Studiamo le cose attentamente e, in base al tema, uno esplora il terreno, poi valutiamo e decidiamo assieme.

**Roman Stadler:** Io sono l'uomo delle cifre, realista e poco emotivo. Tuttavia penso di essere una buona integrazione per Patrik e Ruedi – funzioniamo al meglio in squadra. La mia esperienza viene richiesta tutte le volte che trattiamo i temi delle risorse, dei finanziamenti o delle infrastrutture, ossia, praticamente, nell'ambito di tutte le maggiori decisioni.

### **Cosa vi ha trasmesso in eredità Rudolf Lanter senior?**

**Patrik Lanter:** Affrontare le cose anziché «distruggersi a pensare» per molto tempo. E restare flessibili. Lui non si considerava mai troppo importante per correggere la propria rotta, se necessario.

**Ruedi Lanter:** Anche per me, la sua generosità, il rispetto per le altre persone e il suo spiccato senso della famiglia.

**Roman Stadler:** L'attenzione a tutti i collaboratori e l'apprezzamento per il loro lavoro.

### **Qual è il vostro atteggiamento nei confronti dei collaboratori NeoVac?**

**Patrik Lanter:** I nostri collaboratori sono la nostra risorsa più importante. – come azienda di servizi, ne siamo pienamente consapevoli. Ci fidiamo di ogni collaboratore e incentiviamo un lavoro quanto più possibile autonomo. Se ciò viene abusato, agiamo rapidamente. In questo modo, curiamo una cultura di impresa trasparente.

**Ruedi Lanter:** Concediamo ai nostri collaboratori molti spazi di gioco, ma ci aspettiamo molto da loro. In generale, cerchiamo uno stile direttivo basato sulla stima e sulla cooperazione, con una cultura della discussione aperta.

**Roman Stadler:** Esatto, abbiamo un atteggiamento fiducioso, siamo aperti e sinceri. E quando è necessaria un'infrastruttura aggiuntiva per svolgere il lavoro in modo professionale, troviamo le opportunità.

### **Cosa significa per voi «Making energy smarter»?**

**Patrik Lanter:** Significa che ci impegniamo con soluzioni intelligenti per un utilizzo sostenibile e sicuro dell'energia. Questo è il punto centrale della nostra filosofia aziendale.



**« I nostri collaboratori sono la nostra risorsa più importante. »**

Patrik Lanter

**Ruedi Lanter:** La nuova rivendicazione significa che provendiamo allo stoccaggio e al trasporto ecologicamente sicuro delle fonti energetiche liquide, sia di quelle fossili che di quelle sintetiche. Ma significa anche che i nostri servizi contribuiscono a ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> e a dare in mano agli utenti strumenti smart per il controllo dei propri consumi energetici. Tutto ciò significa che forniamo il massimo dell'interpretazione dei dati provenienti dai nostri dispositivi.

**Roman Stadler:** Il concetto di energia diventa tangibile e trasparente. La nuova strategia di comunicazione rende comprensibili i nostri prodotti e servizi, che diventano sempre più complessi. In questo modo ci rivolgiamo anche ai nostri clienti, in modo tale che anche loro possano dare il proprio contributo all'energia smart.

### **Qual è il vostro obiettivo per i prossimi 25 anni?**

**Patrik Lanter:** Continuare a sviluppare la nostra azienda esattamente come dice lo slogan, «Making energy smarter». E naturalmente, condurre l'azienda con successo verso la terza generazione.

**Ruedi Lanter:** Tra 25 anni avrò 84 anni e spero di poter essere presente alle celebrazioni per i 75 anni di una NeoVac di successo. Continuerà a impegnarmi per lo sviluppo sostenibile della nostra azienda, nella misura in cui ciò risulti possibile e sensato.

**Roman Stadler:** Una buona introduzione della prossima generazione, un buon avvio del piano di successione. Ma per questo non credo che mi servano 25 anni – tra poco compierò 60 anni (risata).



**« I meccanismi decisionali rapidi ci avvantaggiano sul mercato. »**

Ruedi Lanter

Intervista

## all'ambasciatore del marchio

### Marco Odermatt

#### Marco Odermatt, da quanto tempo sei ambasciatore del marchio NeoVac e come avviene la collaborazione?

Dal 2019 sono ambasciatore del marchio NeoVac e seguo con interesse lo sviluppo dell'azienda a conduzione familiare. Grazie al nostro partenariato, mi sono fatto un'idea di alcuni settori che, altrimenti, mi sarebbero sfuggiti, ma che sono assolutamente essenziali per la transizione energetica e che, pertanto, mi riguardano anche direttamente nel mio ruolo di consumatore e utente – come lo stoccaggio sicuro di liquidi inquinanti per l'acqua o il campo della misurazione in generale, nel settore ambientale ed energetico.

Apprezzo l'atmosfera familiare dell'azienda, la rapidità dei processi decisionali e l'entusiasmo sportivo dei titolari. Nello sport di alto livello e nel ruolo di azienda leader, l'esigenza che ci unisce è quella di rispondere alle esigenze più elevate, sia a livello sportivo che nell'ambito dei rispettivi mercati, cercando costantemente di ottenere il massimo delle prestazioni.

#### Come percepisci l'azienda NeoVac, come descriveresti il nostro spirito?

Dalla fondazione di NeoVac nel 1971, la tecnologia degli edifici e la costruzione degli impianti sono cambiate profondamente. Chi riscuote successo da oltre 50 anni ed è leader di mercato in un settore così dinamico come la costruzione di impianti, la tecnologia degli edifici e quella ambientale, ha dimostrato ripetutamente la propria capacità di cambiamento e adattamento. Un anniversario del genere ha, come premessa, una strategia aziendale futuribile e futuristica. Per me, sportivo di alto livello, è chiaro che questa massima prestazione aziendale necessita di una visione, di obiettivi chiari e da un team affiatato. In tal senso posso soltanto porgerle a NeoVac i miei auguri in occasione del proprio 50° anniversario.

#### Qual è il futuro con noi, per come ci conosci attualmente?

Il settore delle tecnologie ambientali e per gli edifici è un grande mercato futuro e sono convinto che NeoVac giocherà un ruolo da leader anche in

futuro in questi mercati in crescita. La misurazione, la fatturazione e il monitoraggio dei consumi di energia e acqua costituiscono importanti Fondamenti decisionali che costituiscono la base per sviluppare e adottare, a vantaggio di tutti, nuove tecnologie per il futuro. Con i progetti infrastrutturali E-Mobility di NeoVac, l'azienda tiene conto anche in futuro della crescente elettrificazione dei veicoli, offrendo ai proprietari immobiliari un'infrastruttura di carica intelligente per gli edifici. Questo mi interessa anche a livello personale perché, dall'autunno 2020, guido un modello ibrido plug-in di Audi.

#### Di quale progetto comune ti ricordi in modo particolare?

Trovo molto interessante il sostegno di NeoVac a NEST, il centro di ricerca e innovazione di Empa e



**«Per le prestazioni massime serve una visione.»**

Il campione di sci e ambasciatore del marchio NeoVac Marco Odermatt, durante l'intervista.

Eawag. Una gestione delle risorse e dell'energia più sostenibile e più circolare è una delle grandi questioni del futuro, che caratterizzerà fortemente la mia generazione. A causa dell'attività di mio padre, ingegnere, ho sempre trovato interessanti le tecnologie nuove e futuristiche. La collaborazione di NeoVac con istituzioni partner leader nel campo della ricerca, dell'economia e del settore pubblico comporterà, speriamo, ad un lancio più rapido sul mercato di tecnologie per l'edilizia e l'energia e a un contributo alla soluzione dei problemi ambientali globali.



« Il monitoraggio dei flussi energetici negli edifici abitativi è un mercato ancora giovane e dinamico. NeoVac è un partner affidabile in grado di assicurare l'avanzamento della qualità e della standardizzazione necessarie. Monitoring+ di Minergie, che abbiamo sviluppato in stretta collaborazione e che consente il confronto dei dati pianificati con quelli misurati, sta riscuotendo un grande successo di mercato. »

**Sabine von Stockar, Minergie Svizzera**



« NeoVac è il nostro principale fornitore di serbatoi, con il know-how più completo. Durante l'esecuzione dei lavori, NeoVac guarda oltre l'immediato e dà grande valore alla qualità elevata. I collaboratori ricevono un'enorme fiducia e vengono incentivati in modo mirato grazie a corsi di formazione e aggiornamento. »

**Thomas Schett, Specialista Sicurezza Serbatoi NeoVac**



« Il VEWA e i documenti grafici per gli utenti sono un vantaggio concreto. NeoVac è stata la forza propulsiva per la rielaborazione del modello VHKA. Un grandissimo grazie a tutti i collaboratori per il loro instancabile impegno. È bello lavorare con voi. »

**Martin Rauber, Livit AG Real Estate Management**



« Da molti anni, NeoVac è il nostro partner di fiducia, assieme al quale gestiamo gli sviluppi futuri: La tendenza è quella di abbandonare i combustibili fossili in favore dei combustibili sintetici liquidi o dell'idrogeno – in questo caso, la sicurezza del trasporto e lo stoccaggio affidabile avranno una grande importanza anche in futuro. »

**Armin Heiniger, PSB Feuerungstechnik AG**



«La mia più grande motivazione è il team o, per meglio dire, l'intero Centro servizi di Berna. Abbiamo molto rispetto gli uni per gli altri, «trattando ognuno come noi stessi», e ci aiutiamo a vicenda. In più, nessun giorno è uguale a un altro. Nell'ambito dell'Installazione/Service, tutto è e rimane entusiasmante.»

**Angela Mumenthaler, team leader NeoVac**



«NeoVac non si limita a consegnare l'energia: si può anche contare su di voi. Siete grandiosi nel rispetto dei termini e nelle esigenze particolari. Sarebbe fantastico se i contatori potessero essere montati in ogni modo: in giù, in su, orizzontali, sottosopra. Sicuramente troverete una soluzione anche a questo.»

**Michael Hedinger, A. Baltensperger AG**



«NeoVac persegue obiettivi chiari ambiziosi e realistici. Ai collaboratori viene data molta fiducia e indipendenza durante l'esecuzione del loro lavoro. Il grande punto di forza di NeoVac consiste nel percepire in anticipo i cambiamenti del mercato e nell'adeguarsi rapidamente a essi.»

**Marc Vuilleumier, Direttore regionale NeoVac**



«I contatori elettrici affidabili costituiscono parte del nostro successo. Dall'introduzione dei raggruppamenti ai fini del consumo proprio (ZEV) si sono affacciati sul mercato nuovi fornitori con poca esperienza e, talvolta, con contatori di scarsa qualità. Perciò il confronto delle offerte è complesso. NeoVac è molto convincente a livello qualitativo. Un altro vantaggio commerciale consiste nel fatto che attualmente NeoVac offre anche il servizio di incasso.»

**Bruno Wyss, PS Prieto Stüdi engineering GmbH**

## L'ambasciatore del marchio

### Tom Lüthi

parla di NeoVac

«Collaboro con NeoVac da oltre cinque anni. Durante questo periodo, ho partecipato a molti eventi e progetti coinvolgenti – in qualità di ospite in occasione di uno dei vostri eventi, sempre più rilassati e familiari, oppure tramite le riprese e le produzioni degli spot pubblicitari.

Non riesco nemmeno a citare un punto saliente specifico – è il modo fondamentale con cui avviene la collaborazione con NeoVac che continua a entusiasmare.

Ci uniscono molti valori di base, perché NeoVac, proprio come noi nel motociclismo, si impegna sempre a rimanere al passo con i tempi e con la tecnologia, orientandosi al progresso e al futuro, ma continuando a dare molta importanza al lavoro in team e a un ambiente familiare. È proprio questo il motivo per cui sono sempre felice dei progetti con NeoVac. Grazie del vostro sostegno pluriennale!»



# Migliorare la sostenibilità delle competenze

I nuovi Monti-Checks dovranno garantire in futuro la sostenibilità della formazione nel settore montaggio/assistenza. Di recente sono stati sottoposti a una prima prova, con risultati soddisfacenti.



La digitalizzazione e le nuove tecnologie stanno spingendo sempre più verso la rivoluzione delle competenze. Lo avvertiamo anche noi di NeoVac: si aggiungono costantemente nuove competenze che i nostri esperti del settore montaggio/assistenza dovrebbero acquisire. I nostri collaboratori devono essere in grado di imparare e adattarsi continuamente a nuovi compiti e ruoli professionali.

## Monti-Checks di nuova concezione

I nuovi Monti-Checks saranno utilizzati in futuro per verificare il risultato di apprendimento dei nostri nuovi collaboratori dopo la formazione di base. Essi palesano la conoscenza specialistica delle nostre attività di assistenza e montaggio, indicano quali competenze possono ancora essere ampliate, infondono sicurezza e fungono da sprone.

## Prova nel centro di formazione NeoBox

A metà ottobre 2021 i nostri coach della formazione si sono incontrati per una prova nel centro di formazione NeoBox a Dübendorf. Negli otto Monti-Checks di 2,5 ore ciascuno sono stati sottoposti per tre giorni a prove pratiche, scritte e orali sul contenuto della formazione. La prova è stata un successo, sono stati necessari solo piccoli aggiustamenti. Con i Monti-Checks il team di formazione è organizzato al meglio per verificare realisticamente la sostenibilità della formazione di base nel settore montaggio/assistenza.

Un grande ringraziamento va a tutti i responsabili della formazione che sostengono attivamente il nostro lungimirante progetto sulle competenze.

## Addio Jürg Wettstein (1931 – 2021)



Jürg Wettstein si è spento serenamente il 16 settembre 2021, poco prima del suo 90° compleanno. Per decenni è stato amministratore delegato e membro del consiglio di amministrazione di ATA Wärmehähler AG, la più antica azienda svizzera per la misurazione del calore. Nel 1999 Jürg Wettstein ha partecipato fattivamente alla fusione tra ATA Wärmehähler AG e NeoVac Wärmemess AG, da cui è nata l'attuale NeoVac ATA AG. Con il suo lavoro ha contribuito a

plasmare l'industria svizzera della misurazione del calore, alla quale è rimasto fortemente legato fino a tarda età. Gli siamo grati per i suoi grandi meriti per la nostra azienda e il nostro settore. Lo ricorderemo sempre con affetto per il suo carattere serio e preciso, il suo umorismo e la sua «furbizia contadina»!

## Nuovi arrivi

### Oberriet



**Andrea Cardillo**  
Collaboratore  
contrattualistica



**Daniel Tesic**  
Consulente tecnico  
vendita interna



**Dunja Speck Pernat**  
Collaboratrice com-  
merciale e fatturazione



**Elin Meier**  
Impiegato di com-  
mercio apprendista



**Eric Gillardon**  
Tecnico di servizio



**Jaris Baumgartner**  
Impiegata di com-  
mercio apprendista



**Marco Zimmermann**  
Collaboratore  
logistica/deposito



**Martina Kaufmann**  
Callaboratrice servizio  
di conteggio



**Nando Moser**  
Collaboratore  
di vendita



**Paraskevi Klepic**  
Collaboratrice vendita



**Raffaele Tassone**  
Tecnico di servizio



**Zoi Tziantopoulos**  
Callaboratrice servizio  
di conteggio

### Bulle



**Fabio Da Silva  
Fernandes**  
Coordinatore misura-  
zione di acqua ed  
energia



**Julien Pharisa**  
Consulente tecnico  
vendita interna



**Youssef Jilali**  
Tecnico di servizio

### Dübendorf



**Marco Casnici**  
Energy Consultant

### Worb



**Merlin Rüschi**  
Tecnico di servizio

## Anniversari

### 30 anni

Beat Allemann

### 15 anni

Brigitte Lüchinger  
Pauline Steiger

### 10 anni

Christian Aeberhard  
Daniela Gächter  
Melanie Schläpfer  
Michael Meier  
Michael Winkler  
Silvia Kämpf  
Vitor Antonio Monteiro Ferreira

### 5 anni

Chris Lanter  
Joel Schwendener  
Rahman Kuljici  
Sonja Breu

## Esami superati

### Ralph Stadler

Bachelor of Science SUP  
in economia aziendale

### Yanick Zehnder

Specialista in vendita con  
attestato professionale federale

### Joël Rouge

CAS Energie rinnovabili

### Fabrizio Manni

Leadership SVF – ASFC

## Matrimoni

**Stefano Manni e Svetlana Vasileva**

## Nascite

### Tim Jona

Domenic Fehle e Jessica Palla

### Liano

Marco e Corina De Salvador

### Fernando

Andrea Frei e Andreas Bregant

### Jorin Lian

Melanie e Jan Schläpfer

### Zael

Christoph e Krystel Wiggers

### Elisa

Nicolas e Giovanna Hirschi

### Emilia

Jenny e Mauro Tallarico

**NeoVac**



**Informazioni legali**

La rivista Neointern ora  
si chiama NeoVac flash.

**Editore e redazione**

Gruppo NeoVac  
Eichaustrasse 1  
9463 Oberriet  
Tel. +41 58 715 50 50  
[www.neovac.ch](http://www.neovac.ch)

**Edizione**

5900 copie:  
4000 in tedesco  
1500 in francese  
400 in italiano

[neovac.ch](http://neovac.ch)

**Making energy smarter**